

Kalaallit Nunaata Radioa

Ársregnskab 2004

Kalaallit Nunaata Radioa
Indholdsfortegnelse

	<u>Side</u>
Virksomhedsoplysninger	1
Årsberetning	2
Ledelsespåtegning	13
Revisionspåtegning	14
Anvendt regnskabspraksis	15
Resultatopgørelse	16
Balance	17
Pengestrømsopgørelse for perioden 1. januar - 31. december	19
Noter	20

Virksomhedsoplysninger

Virksomhed

Kalaallit Nunaata Radioa

Hjemstedskommune: Nuuk Kommune

Aktuel bestyrelse

Pollas Lyberth, formand

Johannes Sandgreen

Lisbeth Søvdahl Pedersen

Lars Johansen

Frederik Olsen, STTK

Kurt Egede, medarbejderrepræsentant

Carsten F. Fauerschou, medarbejderrepræsentant

Direktion

Lars Lennert-Sandgreen

Revision

Deloitte Statsautoriseret Revisionsaktieselskab

Årsberetning

Ledelsens beretning for 2004

Vi kom ud af 2004 med et overskud på 2.080 t. kr., hvilket er 398 t. kr. bedre end budgettet. Ved udgangen af 2004 har vi fået vores negative egenkapital bragt ned på 1.382 kr., idet vores samlede gæld pr. 31. december udgjorde 6.350 t. kr. og værdien af vores aktiver udgjorde 4.968 t. kr.

KNRs lån i landskassen på 3.000 t. kr. der blev optaget i slutningen af 2002, er nu bragt ned på 1.950 t. kr. KNR's likvide beholdninger udgjorde ved årets udgang 3.830 t. kr., hvilket er tilfredsstillende.

Ledelsens økonomiske genopretning fortsætter i 2005. Det tilstræbes, at KNR bliver solvent i 2005.

Det er lykket os at realisere 1.307 t. kr. større produktionsindtægter end budgetteret, hvilket især skyldes skil-tereklamer (430 t. kr. bedre), sponsorindtægter (236 t. kr. bedre), meddelelser og lykønskninger (247 t. kr. bedre) samt salg af udsendelser (316 t. kr. bedre). KNR har kunnet mærke at året var et jubilæumsår for Hjemmestyrets indførelse, et år med besøg fra de kongelige, et år med EM i fodbold og et år med olympiske lege. Aktiviteter med meget tv dækning og som derfor gav ekstra indtægter på flere fronter.

Der er indgået forlig i landsretten mellem KNR og en kreds af tidligere bestyrelsesmedlemmer om fuld tilbagebetaling af uberettiget modtaget bestyrelseshonorar i årene 1996-97. Det samlede krav på tilbagebetaling er 965 t. kr. Efter forliget er 665 t. kr. tilbagebetalt. For restbeløbet er afdragsordninger under forhandling.

I 2004 var det gennemsnitlige antal medarbejdere i KNR 107 mod 111 i 2003. Lønudgiften i forhold til tilskudsbevillingen fra Grønlands Hjemmestyre er vokset fra 68 % i 2003 til 69 % i 2004. Selv om der kun budgetteres med gennemsnitligt 106 medarbejdere i 2005, forventes lønprocenten at stige til 70.

2004 har også stået i omstruktureringens navn med udgangspunkt i konceptskiftet. Bl.a. har en arbejdsgruppe med deltagelse fra såvel interne medarbejdere som eksterne organisationer som SIK og KNAPK i løbet februar, marts og april afholdt møder, og dette arbejde har resulteret i anbefalinger om, hvordan KNR i fremtiden bør udvikle sig som public service station.

Disse anbefalinger er blevet indarbejdet i KNRs fremtidsplaner.

Omstruktureringen har konkret også udmøntet sig i en ny organisation. KNR har i 2004 besat udsendelses-, produktions- og ressourcechefstillingerne og mangler at besætte nyhedschefstillingen. Det er planen, at nyhedschefstillingen besættes forår / sommer 2005, i naturlig forlængelse af sammenlægningen af Qanarooq og radioavisen i en fælles nyhedsredaktion.

Derudover har en digitaliseringsgruppe været i gang i ca. ½ år i forbindelse med undersøgelse og afdækning af KNRs behov for digitalisering af det interne produktionsudstyr på forskellige områder. Som en del af undersøgelserne har arbejdsgruppen besøgt andre radio tv stationer samt leverandører af digital udstyr. Arbejdet har udmøntet sig i en rapport, der viser, at afhjælpning af KNRs digitaliseringsbehov kræver investeringer på ca. 20 mio. kr. over tre år.

Der blev i efteråret også købt digitalt udstyr i det små, idet radio har fået installeret ekstra redigeringsmaskiner, der kan bruges til at redigere udsendelser med. Det er udstyr der bruges i stedet for de forældede og meget tidskrævende båndmaskiner.

I løbet af 2004 har der været to høringer omkring den nye landstingsforordning om radio tv virksomhed. Bestyrelsen har sammen med ledelsen begge gange udarbejdet høringssvar. Efter mange års arbejde er det en lettelse, at den nye landstingsforordning om radio tv virksomhed på Grønland nu er færdigt og trådt i kraft 1. januar 2005.

Som led i den nye forordning skal der indgås en resultatkontrakt mellem KNR og Landsstyret omkring KNRs public service forpligtelser. Der har i løbet af 2004 været dialog mellem KNR og KIIP om udkast til indholdet af en sådan kontrakt. Der er i KIIP's forslag forudsat meget detaljerede registrerings- og rapporteringskrav. Opfyldelsen af disse krav forudsætter anskaffelse og opbygning af nye omfattende administrative systemer. Det koster mange penge og vil tage sin tid. Dialogen forventes at fortsætte i 2005 med henblik på indgåelse af en kontrakt for årene 2006-09.

I løbet af 2004 har ledelsen efter samråd med bestyrelsen undersøgt mulighederne for at ombygge tv huset, for at se om alle medarbejdere kan være under samme tag. Det har været et stort ønske at være i samme bygning af hensyn til samarbejde på tværs af redaktionerne og i det hele taget bedre sammenhængende programvirksomhed – også mellem radio og tv produktioner.

Det er faldet heldigt ud også med arbejdstilsynets accept. Ledelsen har derfor sammen med bestyrelsen besluttet sig for at gennemføre ombygningen af tv huset, således at denne står færdigt i juli måned 2005. Herefter vil alle aktiviteter og medarbejdere i Nuuk, på nær vores arkiv og diskotek med 2 medarbejdere som der ikke kunne findes plads til, blive samlet i tv huset, i løbet af juli måned 2005.

Det betyder også at KNR må fraflytte det gamle radiohus, der i 47 år har huset Grønlands Radio KNR. Når KNR opgiver brugsretten til radiohuset, forventes det at finde anden anvendelse under Grønlands Hjemmestyre.

KNRs overenskomst med TP/Presseforeningen udløb 31. marts 2004. Parterne har holdt møder i løbet af efteråret, men har ikke kunne nå frem til enighed. TP har varslet strejke og blokade fra 25. februar 2005. Inden denne dato forventes forhandlingerne genoptaget.

Radioavisen

Produktion

Radioavisen har været i stand til at opretholde antallet og varigheden af de daglige nyhedsudsendelser på trods af personalemangel og udskiftning af personale.

Radioavisen har også kunnet opretholde sin status som det daglige nyhedsmedie, hvor lytterne kan regne med at blive informeret om de vigtigste nyheder fra ind- og udland hver dag. Radioavisen har også kunnet leve op til forventningerne om at være dagsordensætter og debatskaber om vigtige samfundsmæssige spørgsmål.

Hjemmeside

KNR's hjemmeside blev i efteråret fornyet markant. Det medførte en betydelig forbedring af Radioavisens service overfor lytterne, bl.a. ved at radioaviserne nu kan høres på nettet.

Personale

Året har båret præg af en del udskiftninger i personalet, og især manglen på dobbelt sprogede journalister har været udbredt. Ind imellem har det været nødvendigt med lappeløsninger, men trods det, er det lykkedes at opretholde en standard og et niveau, som ikke adskiller sig væsentligt fra tidligere år.

3 danske journalister sagde op efter hhv. ½, 2 år og 3 års ansættelse. 2 grl'ske journalister sagde op efter 3 og 5 år og én gik på pension. 2 tidsbegrænsede vikariater ophørte, og hele året igennem var der op til flere ubesatte stillinger i længere perioder. En af dem blev forsøgt besat fast med en versionist, men forsøget holdt kun kort.

For at gøre Radioavisen mere attraktiv som arbejdsplads indførte vi i foråret nye arbejdstider og nye vagtplaner. Det er dog små ændringer, der ikke ændrer på det overordnede problem, nemlig skiftende arbejdstider, mange daglige deadlines, arbejde på helligdage - i det store og hele meget familievenlige arbejdstider.

Teknik

Radioavisen er nu næsten fuldt digitaliseret. 10 digitale arbejdsstationer er installeret og vi mangler blot de sidste 2-3, før alle har en arbejdsstation. Digitaliseringen betyder at journalisterne selv klipper deres indslag. Nu mangler vi blot en optageboks, så journalisterne selv kan lave telefoninterviews.

Rejser

Fornyelse af forsvarsaftalen, ændring af ensprissystemet, klimaændringer, det royale besøg og Hjemmestyrets 25-års jubilæum prægede året. Det medførte en del rejseaktivitet, som også omfattede hvalfangstkommissionens årlige møde. Radioavisen har et rejsebudget på knap ½ mio. kr., og da nyhederne ikke må sponsoreres, er det begrænset hvor meget vi kan rejse rundt i landet.

Samarbejde med andre medier

I foråret afprøvede vi en form for samarbejde med avisen Sermitsiaq, som resulterede i en række artikler og historier om forurening fra lossepladser mv. Forsøget gik ud på at afprøve hvad det giver at afsætte journalistiske ressourcer (1 fra avisen, 2 fra RAV) til at grave i et emne, for derved at opdyrke nye historier, afsløringer etc. Forsøget, der strakte sig over 3-4 uger, stødte desværre på hindringer undervejs, så vi ikke fik det optimale ud af det. Der kom en del historier, men egentlige afsløringer kom der ikke ud af det. Arbejdsmanen er dog så god at vi allerede har planer om et nyt emne, som vi vil forsøge at afdække i løbet af foråret 2005.

REGIONERNE

KNR-Avannaa

To journalister og 1 lydtekniker/fotograf har flittigt forsynet radio og TV med nyheds- og andre udsendelser. Mandskabet i Nord har med al tydelighed vist at få, men dygtige og engagerede medarbejdere, kan bære en arbejdsbyrde, som andre ville bukke under for.

Kujataata Radioa

3 journalister, 1 lydtekniker

Også i Syd har medarbejderne udmærket sig ved engagement og vilje til at prøve nyt. Syd-regionen overtog i sommer et TV-kamera og en redigeringsenhed fra TV-afdelingen, og sammen med en tekniker som instruktør lykkedes det i løbet af nogle uger at uddanne medarbejderne til også at kunne håndtere TV-mediet. Med hjælp fra den lokale TV-forening har dette resulteret i en række indslag til Qanorooq og den øvrige programflade. Med få midler, og i KNR-regi, er der således skabt billedmæssig kontakt mellem befolkningen i Syd og resten af landet.

Generelt

KNR-Avannaa og Kujataata Radioa er de eneste redaktioner i KNR, som i dag arbejder bimedialt. De fleste medarbejdere håndterer både TV og radio, og den fleksibilitet giver nyhedsformidlingen et stærkt skub fremad.

Qanorooq

Allerede fra starten af Sæson A manglede der tre redaktionsmedarbejdere i Qanorooq, og sådan har det været indtil medio april, hvor vi fik én medarbejder til redaktionen.

Vi har derfor blandt andet været nødt til – i en del af perioden – at have ansat freelancevikarer, og ud over det har vi flittigt brugt budgettet til køb af produktioner, fra kysten.

Det skal dog allerede på det her tidspunkt understreges, at det der ellers er budgetteret til fastansættelser sagtes har kunnet dækket den merudgift der har været.

Samarbejdet med lokale TV foreninger har i de fleste tilfælde været meget tilfredsstillende.

”Soqutiginaartut” blev også produceret under hele perioden i Sæson A.

Sæson B (30. maj – 4. september):

Der blev i år sendt tv produktionsudstyr – og der blev arrangeret kursus/instruktion i at bruge udstyret - til vore medarbejdere i Kujataata Radioa, i Qaqortoq.

Årsagen dertil har været den, at samarbejdet med Tusaat Sikorsuit TV op til Sæson B har været kritisk.

Sæson C (5. september – 8. januar):

Qanorooq startede igen med at sende i alle hverdage fra 13. september.

Vi har med hensyn personalesituationen lavet en lidt anderledes ordning, i og med at vi har ansat en journalist med base i Kujataata Radioa.

Vi har på denne måde kunnet forbedret personalesituationen, men derudover har vi også sikret at vi får forholdsvis flere indslag fra kysten, også fremover.

Efterfølgende har Qanorooq indgået samarbejdsaftaler med to tv foreninger, som forpligter begge parter. Disse aftaler er foreløbig gældende til og med slutningen af maj måned år 2005, og forventes fornyet.

Det første aftale der blev indgået er aftalen med Tusaat Sikorsuit TV, som skal ifølge aftalen levere teknisk assistance, i forbindelse med at den journalist fra Kujataata Radioa, som skal levere indslag til Qanorooq. Sikorsuit skal i henhold til aftalen arbejde for KNR TV i 12 dage om måneden – gennemsnitlig 3 arbejdsdage om ugen. Der er dertil en aftale om at KNR TV betaler fast beløb hver måned.

Ud over aftalen med Sikorsuit TV har vi lavet en aftale med Sisimiut TV, som i de seneste år har leveret indslag til Qanorooq. Denne aftale gælder foreløbig også til og med slutningen af maj måned dette år. Sisimiut TV skal ifølge aftalen levere otte indslag om måneden – eller to indslag om ugen, i gennemsnit.

Alt disse har haft en positiv virkning, da vi i modsætning til sæson a – og sæson b – på nuværende tidspunkt kun mangler en journalist i Qanorooq.

Udsendelsesafdelingen

I forlængelse af omstruktureringen af KNR (konceptskiftet) er der lagt op til at stationens udsendelsesvirksomhed træder mere i karakter, dels ved at udsendelsesfladen på radio og tv kanalerne fremover bliver redigeret i afdelingen, dels ved udvælgelse af hvilke programmer der skal produceres og sendes, dels ved at redaktionel styring sker i form af overordnet udarbejdelse og opfølgning af rammekoncepter, dels ved at der bliver sat mere fokus på kvalitetsstyring af programvirksomheden, ved at udsendelsesafdelingen på en organiseret måde også etablerer en lytter-seer kontakt – dvs. stå for en brugerorienteret udvikling.

Til stillingen udsendelseschef der skal varetage disse væsentligste opgaver, blev Naja Paulsen ansat 1. oktober 2004. Det betyder at etableringen af udsendelsesafdelingen først vil kunne mærkes i 2005 og for alvor de kommende år.

Udsendelseschefen har fra starten haft samarbejde med ledelsen i produktionsafdelingens tv afdeling, hvor der blev lagt plan for sæson A i 2005 med nye programtyper, der gerne skulle tilpasses ressourcer og kapacitet til. Selvom dette arbejde har været intensivt, så har vi formået at strikke en lidt anderledes og forhåbentlig tilfredsstillende start på sæson A i tv for 2005. Med KNRs økonomi for tiden skal det ikke undlades at bemærke, at det er svært at leve op til det man med rette kunne forvente KNR skal levere af programmer. Det har været svært for produktionsafdelingen at besætte de ledige journalistiske stillinger i TV, men det lykkes for afdelingen at have et minimum antal ansatte, for at kunne realisere nogle af de programtyper som udsendelsesafdelingen har sat sig for at nå.

Dernæst gik afdelingen også i gang med at planlægge den nye sæson med dertil hørende budget i radioafdelingen. Det er den samlede ledelses mål at udsendelses-, produktions- og nyhedsafdelingen i samarbejde kan starte en fornyelse af hele radioens programflade (herunder især morgen- og formiddagsflade) i det nye år, ud fra fastlagte redaktionelle rammer. I den forbindelse er der også gang i at udarbejdelsen af nye koncepter for de forskellige programtyper i radioafdelingen, der skal være med til at løfte målsætningerne for bedre kvalitet i udsendelsesfladen.

Forberedelser til KNR's fornyede web-side blev færdiggjort i udgangen af 2004 og web-siden er velbesøgt og til glæde for vore brugere. Vi håber selvfølgelig at vi kan udbygge fornyelserne i fremtiden, men disse tiltag kræver flere ressourcer og midler som KNR på nuværende tidspunkt ikke har.

Nyhedsafdelingen står for web-nyhederne, og besøgstallet har været voksende i de seneste år.

Marketingsafdelingen har gjort et stort stykke arbejde for at finde sponsoreringspenge til årets julekalender for børn og har fundet dem. Således blev der jul igen i KNR. Ligeledes blev det muligt at købe en julekalender, lige som der blev fremstillet en plakat og julekort i forbindelse med lancering af årets julekalender for børn i KNR-TV. Alle disse blev muligt, fordi virksomheden Brugsen kunne sponsorere aktiviteterne.

Derudover er der fundet sponsormidler til de populære fodboldudsendelser med de danske landsholds kampe.

Marketingsafdelingen har også lavet en god aftale med Air Greenland i 2004, der gav bedre rejsemuligheder for de ansatte i KNR.

Hvad angår arkiv- og diskotekafdelingen må vi konstatere at der er en del, der skal sættes i system også, som vi må tage fat i, når nye tiltag i udsendelsesfladen er søsat.

Der skal tages hånd om historiske værdier og arbejdet med at optage gamle bånd til cd-rom skal iværksættes. Der er også behov for at modernisere disse afdelinger, så de fremover er tilpasset systemerne og serviceringen med virksomhedens behov.

Udsendelsesafdelingens ansvarsområder i øvrigt:

1. *Redigering* af afviklingen på sendekanalerne / medierne radio, tv, tekst tv, hvad producerede og bandede udsendelser angår, samt hvad reklamer, sponsorer, borgeroplysninger og programannonceringer angår. Herunder koordineret *branding / crosspromotion* af programmer.
2. Redaktionel udarbejdelse og udvikling af *rammekoncepter* for radio tv, med bl.a. beskrivelse af programmerne formål, indhold, form, målgruppe samt økonomiske rammer. Dette under hensyntagen til KNRs programpolitiske og strategiske målsætninger, programetiske retningslinier samt budgetter. Disse rammekoncepter skal danne grundlag for og være rettesnor for produktionschefen og for producenter generelt, hvis programproduktioner skal sendes i KNRs kanaler.
3. Udarbejdelse af *udsendelses- og afviklingsplaner* for radio tv (år, sæson, måned, uge, dag). Dvs. *programplanlægning* samt *programlægning*.
4. Organiseret *lytter og seerkontakt* (herunder undersøgelser) der skal udgøre en del af basis for den løbende kvalitetsvurdering og -styring af programmerne.
5. KNRs *reklameafdeling* samt fundraising (sponsorering af programmer). Ifm fundraising og sponsoraktivitet hvor produktionsafdelingen er involveret, skal denne koordineres med udsendelseschefen for at undgå signal forvirring.
6. KNRs *arkiv og diskotek*.
7. Udarbejdelse af *statistiske oplysninger* på basis af afdelingens opgaver.

8. *Styring og opfølgning* af de økonomiske rammer i forlængelse af ovennævnte rammekoncepter. Programøkonomistyring der skal holdes indenfor budgetrammerne for programvirksomhed, skal ske i tæt samarbejde med både produktionschefen og økonomichefen.
9. Udarbejdelse, udvikling, indgåelse af **aftaler og kontrakter** med eksterne lokale radio tv foreninger, freelancere samt co-producenter. Ifm produktionsafdelingens direkte eller indirekte samarbejde med freelancere, skal dette koordineres med udsendelseschefen for at undgå dobbeltroller.
10. KNRs samlede rettighedsforvaltning (TV, radio og nye medier og for køb som salg af rettigheder og programmer).
11. KNRs samarbejde med DR, TV2/Danmark og andre relevante internationale stationer (f.eks. canadiske, skandinaviske mv.).
12. Koordination af ekstraordinære opgaver som **landsdækkende indsamlinger** til fordel for katastrofeofre, hvor andre virksomheder, organisationer og institutioner er involveret.

Derudover har udsendelsesafdelingen iværksat en undersøgelse om forholdene indenfor mediesektoren i Grønland i samarbejde med relevante virksomheder indenfor medieverdenen. Målet med denne undersøgelse er at kortlægge mediesektoren og dens arbejdskraft i dag for at klarlægge sektorens størrelse og potentiale – og for at klarlægge udviklingen indenfor sektoren for den nærmeste fremtid.

Radioproduktionen

Vi har i 2004 haft en stabil økonomi, som har givet ro i planlægningen af aktiviteterne inden for de givne rammer. Vi har således på forhånd vidst, hvor mange freelancere og lokalradioer vi kunne lave aftale med.

Sæson A 2004 startede fra uge 2 (5. januar) og kørte til og med uge 24 (13. juni).

Sæsonens største fornyelse er ungdomsmagasinet ”Inuusuttut akisunnerat”, som vi startede med at udsende fra februar i samarbejde med Foreningen af de Grønlandske Børn”. Foreningen aflønnede en redaktør og to medarbejdere, hvor vi til gengæld stillede et kontor, en telefon og studier til rådighed. Efter alt at dømmes var initiativet en stor succes, hvor de unge kan maile og telefonere med deres problemer, som besvares i udsendelsen af sagkyndige. Udsendelsen kørte til slutningen af november med en pause i sommerferieperioden.

I hele sæson A startede radioen kl. 06.30 og sluttede kl. 22.30. I dette tidsrum har vi prøvet på at lave så alsidige udsendelser som muligt. Der var samfundsrelevante udsendelser med bestemte emner, kulturudsendelser, underholdningsudsendelser, musik, børne- og ungdomsudsendelser, bibelcitater og grønlandske gudstjenester hver søndag og på dansk en gang om måneden.

I alle hverdage har vi haft direkte udsendelser i alt 3½ timer med morgenradio fra 06.30 til 09.00 og igen fra 10.00 til 11.00 med telefonprogrammer med bl. a. debat, ugens tema, spørg bare og Inuugujoq. I ugens 4 dage har 4 lokalradioer hver sendt 1 times udsendelser fra 11.00-12.00.

I hverdagseftermiddage havde vi snapreiser af aften- og især weekendudsendelser.

Weekenderne (fra fredag aften) var de tidspunkter, hvor de fleste nyproducerede udsendelser sendtes. Disse var kultur-, underholdnings-, samfunds- og børne- og ungdomsudsendelser, som produceredes af faste medarbejdere og freelancere.

I radioen har vi også markeret Hjemmestyrets 25 års jubilæum med en række udsendelser om hjemmestyrets historie, og optagelserne til disse udsendelser bl.a. i Danmark har kunnet lade sig gøre med Air Greenland som sponsor.

Sæson B startede i uge 25 (14. juni) og varede til og med uge 37 (12. september). Sæson B var ferieperiode, hvor vi dog i år fra begyndelsen af sæsonen har kunnet sende i alle eftermiddage og sende til kl. 24.00 i fredage og lørdage. Dette har kunnet lade sig gøre gennem aftaler med freelancere og med lokalradioer.

Vi har ligeledes både i sæson A og B fulgt de forskellige Grønlandsmesterskaber i forskellige sportsgrene.

Sæson C startede fra uge 38 (13. september) og varede til uge 53 (2. januar 2005).

I denne sæson skete der 2 store ændringer i radioens historie. Den ene var den formelle implementering af KNR's nye organisation med udsendelsesafdeling og produktionsafdeling. I praksis befinder vi os dog endnu i en overgangsperiode.

Den anden store ændring er digitaliseringen af produktionsapparatet i radioen, hvor programmedarbejderne efter kurser for det meste selv skulle kunne redigere deres udsendelser. Teknikken er dog så ny, at det endnu er begrænset, hvor meget programmedarbejderne selv kan redigere. Men der er ingen tvivl om, at den nye teknik i fremtiden vil kunne spare mange teknikertimer, som så kan bruges til andet formål. Dalet-apparaterne har dog haft deres "begyndervanskeligheder" med forsvundne udsendelser, som så igen måtte overspilles på ny.

Produktionsmæssigt har vi haft et stort udbytte af 2 "julerejser", hvor en programmedarbejder med en tekniker var på reportagerejse til Maniitsoq, mens den anden også med en tekniker var i Narsaq. Disse har givet mange nye og fornyende juleudsendelser samt andre udsendelser. I det hele taget føler jeg, at vi har "julet" mere i år, bl.a. med egenproduceret julekalender for voksne, gode købte julekalendere for børn, juleoplæsninger, og endelig for ikke at glemme vores nytårsrevy, som efter min mening var meget god. Jeg vil benytte lejligheden til takke og vore faste medarbejdere og freelancere for de mange gode udsendelser til julen og årsskiftet.

Medarbejdermæssigt er der ikke sket forandringer, bortset fra en bytning med radioavisen med en medarbejder. Radioens programproducerende medarbejdere er fortsat i alt 10, inklusive lederne, og driftsteknikerne er fortsat 10 inklusive projektlederen. Vi har fortsat 2 speakere, hvoraf den ene afvikler selv.

Hvis vi skal løfte kvaliteten af udsendelserne, som ønskes fra alle, skal programmedarbejderne have mere tid til researche. Dette indebærer formindskelse af de færdigproducerede udsendelser pr. uge for hver enkelt medarbejder, som i dag må levere gennemsnitligt 3 udsendelser à 30 minutter om ugen.

Driftsteknikerne er også antalmæssigt lige nok til produktion og afvikling.

Samarbejdet med lokalradioerne har været godt i 2004, hvor vi dog igen har konstateret, at vi var i nærheden af deres ydeevne mht. produktionskapacitet, bortset fra én station.

Selv om vi ikke har eksakt statistik over genrefordelingen af udsendelserne i 2004, har jeg regnet mig frem til, at fordelingen har været ca. 45% grønlandsksprogede udsendelser (inklusive snaprejsere og arkivudsendelser), ca. 20 % dansksprogede (egenproducerede samt fra DR) og ca. 35% musik, bl.a. med grønlandske kommentarer.

Udsendelsesmæssigt må 2004 betegnes at være tilfredsstillende under de givne mandskabsmæssige og økonomiske vilkår.

Ressourceafdelingen

Vedr.personale:

IT-chefen opsagde sin stilling pr. ultimo august på grund af hjemrejse til Danmark. Efter gennemgang af ansøgninger, blev en veluddannet IT-chef ansat. IT-relaterede opgaver bliver mere og mere omfattende i takt med anskaffelse af digitalt udstyr og personalet er nogle gange ophængt især når der har været nedbrud på netværket. IT-supporter-eleven kører på det sidste år og bliver færdig i juni 2005.

Der var ellers ingen ændringer i personalet i Ressourceafdelingen.

I alt 3 driftsteknikere og en ledende servicetekniker fra radioen var på AEB-messe i Tyskland for at se på nyheder i den digitale verden. Desværre blev der ikke bevilget penge til deltagelse i IBC-messen i Amsterdam fra TV-siden.

Flere kurser for teknikere og IT-folk blev afholdt i Danmark og her i Nuuk. Der blev ydet tilskud af AEB-midler.

Teknik:

5 medlemmer fra Digitaliseringsudvalget fra TV var på studietur til Danmark, mest for at se TV2s regioner Midtvest og TV2 Bornholm. Vi blev alle steder velmodtaget og blev forsynet med en hel masse oplysninger, som man kunne bruge til oplægget fra digitaliseringsgruppen. Et par udvalgte medlemmer var også på Færøerne for at se deres TV-faciliteter.

Et andet hold fra radioen var også på studietur til Danmark.

Digitaliseringsgruppens oplæg med overslagspriser til digitalisering i KNR blev afleveret til ledelsen og derfra til KNRs bestyrelse til godkendelse. Oplægget blev velmodtaget i bestyrelsen og ledelsen fik mandat til at gå videre med planerne til de bevilgende myndigheder.

Landstingets Kulturudvalgs besøg i KNR medførte, at kulturudvalget foreslog Landstinget om at bevilge penge til digitaliseringen fra 2006. Sådan nogle positive meldinger gør os lidt glade.

De 2 harddisk redigeringer i TV blev opgraderet i Danmark med deltagelse herfra ifm. et andet rejseformål.

Der blev udskiftet et par gamle servere og alle gamle pc arbejdspladser blev udskiftet.

Da det blev alt for risikabelt at bruge de gamle båndmaskiner i radioens teknik, besluttede ledelsen om at bevilge penge til indkøb af 5 stk. Dalet arbejdspladser, således disse kan bruges til optagelser parallelt med båndmaskinerne. Programmerarbejderne skal på kursus i disse og det er meningen at disse udvides i antal i fremtiden. I slutningen af året blev der endnu en gang bevilget penge til køb af endnu 5 stk. Daletter til radioen. Programmerarbejderne blev undervist af driftsteknikernes superbrugere.

I slutningen af året besluttede ledelsen om at købe minikameraer med udstyr samt et redigeringsprogram til øvelsesbrug for Qanorooqs journalister, således at de kan være bedre rustet til at kunne overgå til selv at redigere deres indslag i fremtiden. Samtidig bliver der indkøbt minikamera med komplet udstyr til Kujataata Radioa til brug for Qanorooq indslag.

På grund af ombygningen skal Qanorooqs studie flyttes til studie 1 og kontrolrummet og lydrummet skal dermed benyttes både af TV-KU og Qanorooq. På baggrund af det, har det været nødvendigt at investere i en brugt lydmixer, som kan betjene begge afdelinger.

Der skal laves to nye radiostudier i Qanorooqs gamle studie i forbindelse med ombygningen og man har således konkluderet, at man skal forsøge at finde midler til indkøb af nye digitale pulte til studierne inklusivt udstyr til det nye teknikrum for radioen og hvis der kan findes midler, skal radioavisens gamle pult også udskiftes. Dette blev vedtaget, fordi man ikke kan være bekendt med at genbruge de gamle analoge lydmixere i radioens teknik.

I forbindelse med disse investeringer, skal salg af gamle pulte indgå i handelen.

TV teknikken investerede i nyt rundstråleantenne, som skal opstilles på Teles mast. Dermed bliver det muligt at linke fra forskellige steder i byen uden at flytte modtageren.

Bygninger:

På baggrund af ledelsens opfordring til at undersøge muligheden af at flytte radioens mandskab til TV-bygningen, inkl. studier og teknikken, startede Ressourceafdelingen i samarbejde med bygningskonstruktører fra Rambøll at undersøge mulighederne. Det viste sig, at det kan være muligt at også radioens personale kan være i samme bygning, hvis der bliver foretaget ombygninger, på nær diskoteket og arkivet. Projekteringen blev opstartet. Medarbejderne blev involveret ved høring og orienteringer, da man fik besiddelse af tegninger af ombygningsplanerne og de fik mulighed for at komme med indsigelser eller rettelser og forslag og denne mulighed blev udnyttet. Man sørgede for, at KNRs bestyrelse blev orienteret under projekteringsfasen, således de kunne følge med. Første gang blev planerne fremlagt til bestyrelsen i august måned og i slutningen af november måned godkendte bestyrelsen hovedprojektet og opfordrede KNRs ledelsen om at gå videre med planerne og udsende udbudsmateriale. Disse blev annonceret i bladene og licitationen blev fastlagt til at ske den 11. januar 2005.

En nødgenerator til at forsyne radioens teknik med strøm i tilfælde af strømudfald, blev opstillet ved radiohuset og det viste sig, at den virkede efter hensigten, da der var strømudfald ved juletid.

Udskiftning af gamle gulvtæpper samt opstilling af ventilationsanlæg i diskoteket/arkivet blev på grund af travlhed op til jul udsat til januar måned.

Regionalafdelinger:

Radioens tekniker i Kujataata Radioa blev introduceret i optagelse af TV-indslag til Qanorooq og blev derefter forsynet med et kamera med tilbehør og redigerings udstyr.

Gamle gulvtæpper i KNR-Avannaa blev udskiftet med linoleum. I samme ombæring blev der foretaget enkelte forbedringer i ventilationen samt reovering af gamle elinstallationer. Der er dog stadigvæk flere tiltag, der skal foretages både i Avannaa og Kujataata radioa.

KNR-Avannaa måtte sende deres kamera og redigerings udstyr til reparation til Nuuk i flere omgange. Det er et af følgerne af at bruge aflagte udstyr.

I regionerne bruger man stadigvæk gamle aftjente analoge udstyr til radioproduktion, som ellers er afskrevet for lang tid siden og de kan gå ned når som helst.

Telefonsystemet:

Digitalisering af KNRs telefonsystem blev opstartet i 2004 og i takt med de midler, man havde til rådighed, blev nogle analoge telefoner udskiftet med digitale. Telefonomstillingsanlægget er dog ikke digitaliseret endnu, men tiltaget medførte alligevel, at betjeningen af telefonen bliver passet fra TV-bygningen af en omstillingsdame, som også sørger for, at besøgende til Radiohuset kan lukkes ind ved fjernbetjening af døråbneren. Udviklingen af telefonsystemet fortsætter i de efterfølgende år.

Tele Greenland:

Foreløbig opgørelse af KNRs afgifter til Tele for 2004 viser besparelse på ca. 2,4 mio.kr.i 2005, som hovedsagelig skyldes afskrivningsperiodernes udløb for MPEG kodningsudstyr på radiokæden for distribution og kontribution.

De månedlige Driftkoordineringsmøder pågår.

Ledelsespåtegning

Ledelsen har dags dato behandlet og vedtaget årsregnskabet, som indstilles til landsstyrets godkendelse.

Nuuk, den 16. februar 2004

Direktion

Lars Lennert-Sandgreen
direktør

Bestyrelse

Pollas Lyberth
formand

Johannes Sandgreen

Lisbeth Søvendahl Pedersen

Lars Johansen

Frederik Olsen

Kurt Egede

Carsten F. Faurschou

Revisionspåtegning

Til ejerne af Kalaallit Nunaata Radioa

Vi har revideret årsregnskabet for Kalaallit Nunaata Radioa for regnskabsåret 2004.

Virksomhedens ledelse har ansvaret for årsregnskabet. Vores ansvar er på grundlag af vores revision at udtrykke en konklusion om årsregnskabet.

Den udførte revision

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med lovgivningens krav til regnskabsaflæggelse og i overensstemmelse med regler og anerkendt regnskabspraksis gældende for offentlige virksomheder under Grønlands Hjemmestyre. Disse standarder kræver, at vi tilrettelægger og udfører revisionen med henblik på at opnå høj grad af sikkerhed for, at årsregnskabet ikke indeholder væsentlig fejlinformation. Revisionen omfatter stikprøvevis undersøgelse af information, der understøtter de i årsregnskabet anførte beløb og oplysninger. Revisionen omfatter endvidere stillingtagen til den af ledelsen anvendte regnskabspraksis og til de væsentlige skøn, som ledelsen har udøvet, samt vurdering af den samlede præsentation af årsregnskabet. Det er vores opfattelse, at den udførte revision giver et tilstrækkeligt grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af virksomhedens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2004.

Nuuk, den 16. februar 2004

Deloitte & Touche

Statsautoriseret Revisionsaktieselskab

Peter A. Wistoft
statsautoriseret revisor

Anvendt regnskabspraksis

Generelt

Årsregnskabet er aflagt i overensstemmelse med de for Grønlands Hjemmestyre gældende regler.

Indtægter og udgifter medtages i det regnskabsår, som de vedrører, uanset betalingstidspunktet.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år.

Materielle anlægsaktiver

Der er ikke medtaget værdi af virksomhedens faste anlæg (bygninger mv.), da disse finansieres og udgiftsføres i Landskassens regnskab.

Driftsmateriel udgiftsføres i anskaffelsesåret.

Feriepengeforpligtelse og andre forpligtelser overfor funktionærer og tjenestemænd

Der er i overensstemmelse med de for Grønlands Hjemmestyre almindeligt gældende regler ikke afsat feriepengeforpligtelse til funktionærer.

Resultatopgørelse 1. januar – 31. december

	Note	Regnskab 2004 DKK '000	Budget 2004 DKK '000	Regnskab 2003 DKK '000
Tilskudsbevilling	1	52.164	52.164	51.554
Produktionsindtægter	2	6.486	5.179	5.538
Andre indtægter	3	941	16	51
Indtægter		59.591	57.359	57.143
Løn & honorarer	4	38.333	37.605	37.095
Personaleomkostninger	5	2.547	2.644	2.376
Produktionsomkostninger	6	2.910	2.607	2.237
Kontrakter og forpligtelser	7	2.909	3.012	3.277
Administration	8	3.789	3.517	2.944
Biler & taxa	9	389	327	783
Køb & leje af materiel	10	1.796	1.659	1.332
Bygningers drift	11	2.926	2.609	2.473
EDB	12	<u>1.874</u>	<u>1.662</u>	<u>1.509</u>
Omkostninger		57.473	55.642	54.026
Resultat før finansielle poster		2.119	1.717	3.117
Finansielle indtægter	13	92	98	95
Finansielle udgifter	14	<u>131</u>	<u>133</u>	<u>169</u>
Årets resultat		<u>2.080</u>	<u>1.682</u>	<u>3.044</u>

Der henlægges til næste år under forudsætning af Landsstyrets godkendelse, jf. vedtægternes §18.

Balance 31. december**Aktiver**

	<u>Note</u>	Regnskab 2004 <u>DKK '000</u>	Regnskab 2003 <u>DKK '000</u>
Tilgodehavender fra salg	15	988	547
Andre tilgodehavender	16	67	173
Periodeafgrænsningsposter	17	<u>82</u>	<u>82</u>
Tilgodehavender		<u>1.137</u>	<u>803</u>
Likvide beholdninger		<u>3.830</u>	<u>1.945</u>
Omsætningsaktiver		<u>4.968</u>	<u>2.748</u>
Aktiver i alt		<u>4.968</u>	<u>2.748</u>

Balance 31. december**Passiver**

	<u>Note</u>	Regnskab 2004 <u>DKK '000</u>	Regnskab 2003 <u>DKK '000</u>
Overført fra tidligere år (underskud)		(3.463)	(6.506)
Overført resultat		<u>2.080</u>	<u>3.044</u>
Egenkapital (negativ)		<u>(1.382)</u>	<u>(3.463)</u>
Lån Grønlands Hjemmestyre		1.350	1.950
Langfristet gæld		<u>1.350</u>	<u>1.950</u>
Lån Grønlands Hjemmestyre kortfristet del		600	600
Leverandører af varer og tjenesteydelser		1.798	1.481
Mellemværende med DCR		0	258
Anden gæld	18	<u>2.602</u>	<u>3.402</u>
Kortfristet gæld		<u>5.000</u>	<u>4.260</u>
Gæld i alt		<u>6.350</u>	<u>6.210</u>
Passiver i alt		<u>4.968</u>	<u>2.748</u>

Pengestrømsopgørelse for perioden 1. januar - 31. december

	<u>Note</u>	2004 <u>DKK '000</u>	2003 <u>DKK '000</u>
Bevilling		52.164	51.554
Forbrug		<u>(50.084)</u>	<u>(48.510)</u>
		2.080	3.044
Ændring i tilgodehavender		(335)	463
Ændring i kreditorer og skyldige omkostninger		<u>740</u>	<u>(1.406)</u>
Pengestrømme fra drift		<u>2.486</u>	<u>2.101</u>
Afdrag på lån Grønlands Hjemmestyre		(600)	(450)
Optagelse af lån Grønlands Hjemmestyre		<u>0</u>	<u>0</u>
Pengestrømme fra finansiering		<u>(600)</u>	<u>(450)</u>
Ændring i likvide midler		1.886	1.651
Likvider ved periodens begyndelse		<u>1.945</u>	<u>294</u>
Likvider 31. december		<u>3.830</u>	<u>1.945</u>

Noter

	Regnskab 2004 <u>DKK '000</u>	Budget 2004 <u>DKK '000</u>	Regnskab 2003 <u>DKK '000</u>
1. Tilskudsbevilling			
Bevilling KNR	52.164	52.164	51.554
	52.164	52.164	51.554
2. Produktionsindtægter			
Radioreklamer	43	-	13
Levende reklamer	776	750	712
Skiltreklamer	2.439	2.007	2.103
Sponsorindtægter	936	700	900
Meddelelser/lykønskninger	1.486	1.239	1.291
Tekst TV	470	500	469
Salg af udsendelser	329	13	60
Konstaterede tab på debitorer	24	-	(40)
Ændring forventet tab på debitorer	(11)	(30)	31
	6.486	5.179	5.538
3. Andre indtægter			
Salg af materiel	22	-	7
Udlejning af materiel	99	16	18
Udlejning af mandskab	41	-	22
Tilbagebetalt honorar	965	-	0
Ændring forventet tab på debitorer	(187)	-	-
Gebyrindtægter	0	-	3
	941	16	51

Noter

	Regnskab 2004 <u>DKK '000</u>	Budget 2004 <u>DKK '000</u>	Regnskab 2003 <u>DKK '000</u>
4. Løn & honorarer			
MÅNEDSLØN			
Bestyrelshonorar	492	500	497
Månedsløn	29.118	29.718	28.669
Variable tillæg	1.733	1.749	1.645
Overarbejde	441	405	574
Engangsvederlag	64	-	37
Feriepenge fratrædte	662	319	623
Særligt ferietillæg 1,5%	391	413	374
Pensionsbidrag	1.757	1759	1.702
ATP	26	17	28
Aflønning via Grl. Hj.styre	427	421	406
Pressefor. feriehjlp.fond	68	73	63
Efter- og videreudd.fonde	64	74	61
SIK Oplysnings-og uddan.fond	8	9	9
Ændring skyldig regulering månedsløn	609	-	(325)
MÅNEDSLØN I ALT	35.858	35.456	34.363
TIMELØN			
Timeløn	323	275	511
Variable tillæg	40	44	52
Feriepenge fratrædte	-	44	76
SIK opl. & udd.fond	2	2	2
Pensionsbidrag	0	7	14
Overarbejde	28	49	62
Afgrænsning timeløn	-	-	(10)
Ændring skyldig regulering timeløn	4	-	26
TIMELØN I ALT	398	421	733
HONORAR			
Honorar A-indkomst	1.833	1.560	1.743
Honorar B-indkomst	244	168	256
HONORAR I ALT	2.077	1.728	1.999
	38.333	37.605	37.095

Noter

	Regnskab	Budget	Regnskab
	2004	2004	2003
	<u>DKK '000</u>	<u>DKK '000</u>	<u>DKK '000</u>
5. Personalemkostninger			
Udstationering	118	-	-
Rejse- og flytte omkostninger	518	496	439
Vakantomkostninger	548	521	591
Fratrædelsesomkostninger	29	-	10
Feriefrirejser	147	217	347
Boligtelefoner	135	100	142
Kursus og efteruddannelse	293	578	221
Personalepleje	380	407	302
Frirejser sygdom mm.	54	-	21
AEB bidrag	325	325	303
	2.547	2.644	2.376

Der har været beskæftiget gennemsnitligt 107 medarbejdere mod 111 i 2003.

6. Produktionsomkostninger			
Produktionsrejser	1.226	831	932
Produktioner	1.427	1.343	1.077
Traktementer under udsendelser	41	61	39
Mødeudgifter	3	5	4
Præmier, konkurrencer	2	10	14
Kulisser	25	150	28
Kostumer og rekvisitter	59	105	54
Fragt vedr produktioner	50	73	63
CD	77	29	27
	2.910	2.607	2.237

Noter

	Regnskab	Budget	Regnskab
	2004	2004	2003
	<u>DKK '000</u>	<u>DKK '000</u>	<u>DKK '000</u>
7. Kontrakter og forpligtelser			
Koda	1.314	1.218	1.324
NCB afgift	20	10	10
Grl Forfatterforening	134	174	191
Gramex	153	240	470
Provision - meddelelser	145	125	127
RAV: Ufo-fonden, ophavsreth.	27	19	18
DR programmer	151	225	208
Vejrmeldinger TV	186	197	194
Satellitaftaler	20	30	24
Internet	145	182	108
EBU samarbejde	10	16	16
TV2 samarbejdsaftale	295	270	291
Ritzaus Bureau	307	307	298
	2.909	2.984	3.277

Noter

	Regnskab	Budget	Regnskab
	2004	2004	2003
	<u>DKK '000</u>	<u>DKK '000</u>	<u>DKK '000</u>
8. Administration			
Kontorartikler	73	97	98
Tryksager	78	30	20
Telefon-fax-datalinier	1.156	1.188	1.177
Porto – postboksleje	34	29	28
Tidskrifter/bøger	87	94	94
Mødeudgifter	27	16	18
Annoncer	124	29	63
Nyanskaffelser	15	20	3
Reklameartikler	43	-	-
Tjenesterejser	378	377	375
Bestyrelsesomkostninger	302	352	423
Forsendelse/fragt	25	22	23
Serviceaftaler	268	253	234
Bankomkostninger	13	13	12
Rep/vedligehold kontormaskiner	6	10	14
Repræsentation	34	6	12
Advokatbistand	324	120	190
Ingeniør	-	4	3
Teknisk bistand	314	400	1
Anden konsulent bistand	407	360	36
Revision	77	100	123
	3.789	3.517	2.944

Noter

	Regnskab	Budget	Regnskab
	2004	2004	2003
	<u>DKK '000</u>	<u>DKK '000</u>	<u>DKK '000</u>
9. Biler & taxa			
Indkøb af motorkøretøjer	-	-	457
Rep/vedl køretøjer	94	66	87
Brændstof	39	34	31
Motorafgift	43	45	27
Forsikring	53	13	16
Leje af biler	19	15	13
Taxa	141	153	152
	389	327	783
10. Køb & leje af materiel			
Køb materiel produktion	985	826	684
Køb møbler og kontorinventar	157	126	74
Lyd-og videobånd	303	347	207
Forsendelse/fragt	67	39	48
Værktøj	13	14	14
Batterier	7	7	14
Rep og vedligehold materiel	263	300	292
	1.796	1.659	1.332
11. Bygningers drift			
Husleje	374	245	147
Ombygning	361	-	10
Indvendig vedligeholdelse	258	314	242
Brandslukningsudstyr	19	18	18
Alarm og sikring	169	204	186
Rengøring	594	658	693
Snerydning	43	49	43
Opvarmning	250	228	232
Elektricitet	731	771	778
Vandafgift	103	99	100
Renovation	24	22	23
	2.926	2.609	2.473

Noter

	Regnskab	Budget	Regnskab
	2004	2004	2003
	<u>DKK '000</u>	<u>DKK '000</u>	<u>DKK '000</u>
12. EDB			
Indkøb af hardware	719	611	652
Indkøb af software	425	451	242
Leje af EDB	65	-	1
EDB driftsudgifter	217	160	187
EDB extern bistand	448	440	426
	1.874	1.662	1.509
13. Finansielle indtægter			
Renteindtægt debitorer	-	7	6
Renteindtægt bank	92	91	89
	92	98	95
14. Finansielle udgifter			
Renteudgift kreditorer	-	2	2
Renteudgift Grl.hjm.	131	131	167
	131	133	169
15. Tilgodehavender fra salg			
Eksterne debitorer	792		571
Incasso debitorer	434		15
Hensat til tab på debitorer	(237)		(39)
	988		547

Noter

	Regnskab 2004 <u>DKK '000</u>	Budget 2004 <u>DKK '000</u>	Regnskab 2003 <u>DKK '000</u>
16. Andre tilgodehavender			
Depositum Frankeringsmaskiner	-		5
Dep.Blok 7 Grl.Bank 5213468	9		9
Deposita	44		41
Rejsefors kud	-		22
A/C Løn	-		27
Personaletilgodehavender	14		69
	67		173
17. Periodeafgrænsningsposter			
Forudbetalte omkostninger	82		82
	82		82
18. Anden gæld			
Mellemregning med ønskekoncert	13		6
A-skat, tilbageholdt	1.100		1.146
Skyldig ATP	17		0
Skyldig løn	260		164
Skyldig pension	60		6
Skyldig lønregulering	675		171
Skyldige feriepenge	160		339
Skyldige omkostninger	317		347
	2.602		2.179